

一般健康診断 問診票

แบบสอบถาม การตรวจสุขภาพทั่วไป

健康保険被保険者証等（健康保険証）に記載されている記号、番号（枝番）、保険者番号を転記してください。記載いただいた場合は、記号・番号を健診結果とともに加入する保険者へ提供し、健診結果の管理に活用いたします。
 กรุณากรอกรหัส, หมายเลข (เลขย่อย), หมายเลขผู้ให้บริการประกันที่ระบุอยู่บนบัตรผู้เอาประกันภัยแห่งชาติ ฯลฯ (บัตรประกันสุขภาพ) หากคุณกรอกข้อมูลเหล่านี้ เราจะส่งผลการตรวจสุขภาพพร้อมกับรหัส/หมายเลข ให้กับผู้ให้บริการประกันเพื่อใช้ในการจัดการผลการตรวจสุขภาพ

記号 :

รหัส :

番号 (枝番) : -

หมายเลข (เลขย่อย) :

保険者番号 :

หมายเลขผู้ให้บริการประกัน :

団体・会社名 :

ชื่อองค์กร/บริษัท :

所属部署名 :

ชื่อแผนกที่สังกัด :

氏名 :

ชื่อและนามสกุล :

生年月日 : 年 月 日 年齢 : 歳 性別 : 男・女
 วันเดือนปีเกิด : ปี เดือน วันที่ อายุ : ปี เพศ : ชาย / หญิง

本問診票は、事業者が労働者の健康状態を把握し、労働時間の短縮、作業転換等の事後措置を行い、脳・心臓疾患の発症の防止、生活習慣病等の増悪防止を図るという目的において使用されます。

แบบสอบถามนี้ ใช้เพื่อให้ผู้ประกอบการทราบถึงสถานะทางสุขภาพของพนักงาน และดำเนินการมาตรการหลังทราบผล เช่น ลดเวลาการทำงาน เปลี่ยนงาน ฯลฯ เพื่อป้องกันการเป็นโรคทางสมองหรือหัวใจ และป้องกันไม่ให้โรคที่เกิดจากการดำเนินชีวิตประจำวัน ฯลฯ เลวร้ายลง

分類 ประเภท	No.	質問項目 คำถาม	回答 คำตอบ
既往歴 ประวัติทางการแพทย์	1	医師から、脳卒中（脳出血、脳梗塞等）にかかっているといわれたり、治療を受けたことがありますか。 เคยได้รับการแจ้งจากแพทย์ว่าเป็นโรคหลอดเลือดสมอง (มีเลือดออกในสมอง เนื้อเยื่อสมองตาย ฯลฯ) หรือเคยได้รับการรักษาหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	2	医師から、心臓病（狭心症、心筋梗塞等）にかかっているといわれたり、治療を受けたことがありますか。 เคยได้รับการแจ้งจากแพทย์ว่าเป็นโรคหัวใจ (อาการปวดแน่นหน้าอก, กล้ามเนื้อหัวใจตาย ฯลฯ) หรือเคยได้รับการรักษาหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	3	医師から、慢性腎臓病や腎不全にかかっているといわれたり、治療（人工透析など）を受けていますか。 เคยได้รับการแจ้งจากแพทย์ว่าเป็นโรคไตเรื้อรังหรือไตวาย หรือได้รับการรักษา (การฟอกไตเป็นต้น) หรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	4	医師から、貧血といわれたことがありますか。 เคยได้รับการแจ้งจากแพทย์ว่าเป็นโรคโลหิตจางหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
(うち服薬歴) (ประวัติการใช้ยา)		現在、a から c の薬を使用していますか* ปัจจุบัน ใช้ยา a - c อยู่หรือไม่*	
	5	a. 血圧を下げる薬 a. ยาลดความดันโลหิต	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	6	b. 血糖を下げる薬又はインスリン注射 b. ยาลดน้ำตาลกลูโคสในเลือด หรือ ยาฉีดอินซูลิน	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	7	c. コレステロールや中性脂肪を下げる薬 c. ยาลดคอเลสเตอรอล (ไขมันในเส้นเลือด) หรือ ไตรกรีเซอไรด์	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
(うち喫煙歴) (ประวัติการสูบบุหรี่)	8	現在、たばこを習慣的に吸っていますか。 (※「現在、習慣的に喫煙している者」とは、「合計 100 本以上、又は 6ヶ月以上吸っている者」であり、最近 1ヶ月間も吸っている者) ปัจจุบัน ดิบหรือไหม้ (* ดิบหรือไหม้ หมายถึงคนที่สูบบุหรี่โดยรวม 100 มวนขึ้นไป หรือคนที่สูบบุหรี่ 6 เดือนขึ้นไป และยังมีสูบบุหรี่ในช่วง 1 เดือนที่ผ่านมา)	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่

※医師の診断・治療のもとで服薬中の者を指す。

* หมายถึงบุคคลที่ทานยาภายใต้การรักษาหรือการตรวจจากแพทย์

タイ語

分類 ประเภท	No.	質問項目 คำถาม	回答 คำตอบ
業務歴 ประวัติการทำงาน	9	これまでに、重量物の取扱いのある業務経験がありますか。 จนถึงปัจจุบัน เคยทำงานที่ต้องจัดการเกี่ยวกับสิ่งของที่หนัก หรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	10	これまでに、粉塵の多い環境での業務経験がありますか。 จนถึงปัจจุบัน เคยทำงานในสภาพแวดล้อมที่มีฝุ่นผงมากหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	11	これまでに、激しい振動を伴う業務経験がありますか。 จนถึงปัจจุบัน เคยทำงานที่เกี่ยวข้องกับการสั่นสะเทือนแบบรุนแรงหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	12	これまでに、有害物質の取扱いのある業務経験がありますか。 จนถึงปัจจุบัน เคยทำงานที่ต้องจัดการเกี่ยวกับสารอันตรายหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	13	これまでに、放射線の取扱いのある業務経験がありますか。 จนถึงปัจจุบัน เคยทำงานที่ต้องจัดการเกี่ยวกับรังสีหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	14	現在の職場では、どのような勤務体制で働いていますか。 ในที่ทำงานปัจจุบัน คุณทำงานในระบบการทำงานแบบไหน	①常時日勤 ทำงานเวลากลางวัน ②常時夜勤 ทำงานเวลากลางคืน ③交替制（日勤と夜勤の両方あり） ทำงานเป็นกะ（มีทั้งกะกลางวันและกะกลางคืน）
体重増加 การเพิ่มขึ้นของ น้ำหนัก	15	現在の職場での、直近1ヶ月間の1日あたりの平均的な労働時間はどのぐらいですか。（昼食等の休憩時間を除き、時間外労働を含む） ในที่ทำงานปัจจุบัน เวลาทำงานเฉลี่ยต่อวัน ในช่วง 1 เดือนที่ผ่านมาคือเท่าไร（ไม่รวมช่วงเวลาพัก เช่น พักกลางวัน ฯลฯ, รวมการทำงานล่วงเวลา）	①6時間未満 น้อยกว่า 6 ชั่วโมง ②6時間以上8時間未満 ตั้งแต่ 6 ชั่วโมงขึ้นไป แต่น้อยกว่า 8 ชั่วโมง ③8時間以上10時間未満 ตั้งแต่ 8 ชั่วโมงขึ้นไป แต่น้อยกว่า 10 ชั่วโมง ④10時間以上 ตั้งแต่ 10 ชั่วโมงขึ้นไป
	16	現在の職場での、直近1ヶ月間の1週間あたりの平均的な労働日数はどのぐらいですか。 ในที่ทำงานปัจจุบัน จำนวนวันทำงานเฉลี่ยต่อสัปดาห์ ในช่วง 1 เดือนที่ผ่านมาคือเท่าไร	①3日間未満 น้อยกว่า 3 วัน ②3日間以上5日間未満 ตั้งแต่ 3 วันขึ้นไป แต่น้อยกว่า 5 วัน ③5日間 5 วัน ④6日間以上 ตั้งแต่ 6 วันขึ้นไป
身体活動 การออกกำลังกาย	17	20歳の時の体重から10kg以上増加していますか。 ตั้งแต่อายุ 20 ปี น้ำหนักเพิ่ม 10 กิโลกรัมขึ้นไปหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	18	1回30分以上の軽く汗をかく運動を週2日以上、1年以上実施していますか。 ออกกำลังกายมาแล้ว 1 ครั้งขึ้นไป โดยออกกำลังให้เหงื่อออกเบา ๆ ครั้งละ 30 นาทีขึ้นไป อาทิตย์ละ 2 วันขึ้นไปหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	19	日常生活において歩行又は同等の身体活動を1日1時間以上実施していますか。 เดินหรือขยับร่างกายในระดับที่เทียบเท่าการเดินในชีวิตประจำวัน 1 ชั่วโมงขึ้นไปต่อหนึ่งวันหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
歯の状態 สภาพฟัน	20	ほぼ同じ年齢の同性と比較して歩く速度が速いですか。 เมื่อเทียบกับคนที่มีอายุเท่ากัน เพศเดียวกันแล้วนับว่าเป็นคนเดินเร็วหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	21	食事をかんで食べる時の状態はどれにあてはまりますか。 เวลาทานอาหารพฤติกรรมการเคี้ยวตรงกับข้อใด	①何でもかんで食べることができる สามารถเคี้ยวอาหารได้ทุกอย่าง ②歯や歯ぐき、かみあわせなど気になる部分があり、かみにくいことがある มีส่วนที่กังวล เช่น ฟัน เหงือก การสบฟัน ฯลฯ และเคี้ยวยากก็มี ③ほとんどかめない ส่วนใหญ่เคี้ยวไม่ได้
食習慣 นิสัยการทานอาหาร	22	人と比較して食べる速度が速いですか。 เมื่อเปรียบเทียบกับคนอื่นแล้วนับว่าเป็นคนทานอาหารเร็วหรือไม่	①速い เร็ว ②ふつう ธรรมดา ③遅い ช้า
	23	就寝前の2時間以内に夕食をとることが週に3回以上ありますか。 ทานอาหารค่ำภายใน 2 ชั่วโมงก่อนนอน สัปดาห์ละ 3 ครั้งขึ้นไปหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
	24	朝昼夕の3食以外に間食や甘い飲み物を摂取していますか。 ทานอาหารว่าง และดื่มเครื่องดื่มรสหวาน นอกเหนืออาหารมื้อหลัก 3 มื้อหรือไม่	①毎日 ทุกวัน ②時々 บางครั้ง ③ほとんど摂取しない ส่วนใหญ่ไม่ทานหรือดื่ม
	25	朝食を抜くことが週に3回以上ありますか。 ไม่ทานอาหารเช้าสัปดาห์ละ 3 ครั้งขึ้นไปหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่

タイ語

分類 ประเภท	No.	質問項目 คำถาม	回答 คำตอบ
飲酒の状況 สถานการณ์การ ดื่มสุรา	26	お酒（日本酒、焼酎、ビール、洋酒など）はどの位の頻度で飲みますか。 มีความถี่ในการดื่มเหล้า (เหล้ากลั่น, เหล้าหมัก, เบียร์, เหล้าฝรั่ง) บ่อยหรือไม่	①毎日 ทุกวัน ②時々 บางครั้ง ③ほとんど飲まない (飲めない) ไม่ค่อยดื่ม (ดื่มไม่ได้)
	27	飲酒日の1日当たりの飲酒量はどの位ですか。 日本酒1合(180ml)の目安: ビール中瓶1本(約500ml)、焼酎25度(110ml)、ウイスキーダブル杯(60ml)、ワイン2杯(240ml) ดื่มเหล้าต่อหนึ่งวันประมาณเท่าไร เหล้าสาเก 1 ถ้วย (180 มิลลิลิตร) เทียบเท่าเบียร์ 500 มิลลิลิตร เหล้าโซจู 25 ดีกรี (110 มิลลิลิตร), วิสกี้ดับเบิล 1 แก้ว (60 มิลลิลิตร), ไวน์ 2 แก้ว (240 มิลลิลิตร)	①1合未満 น้อยกว่า 1 ถ้วย ②1~2合未満 ตั้งแต่ 1 ถ้วยขึ้นไป แต่น้อยกว่า 2 ถ้วย ③2~3合未満 ตั้งแต่ 2 ถ้วยขึ้นไป แต่น้อยกว่า 3 ถ้วย ④3合以上 3 ถ้วยขึ้นไป
休養 การพักผ่อน	28	睡眠で休養が十分とれていますか。 พักผ่อนโดยการนอนหลับอย่างเพียงพอหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
生活習慣 改善意向 ความตั้งใจที่จะ ปรับปรุงการใช้ ชีวิตประจำวัน	29	運動や食生活等の生活習慣を改善しようと思っていますか。 คิดอยากปรับปรุงนิสัยในการใช้ชีวิตประจำวัน เช่น การออกกำลังกาย การทานอาหาร หรือไม่	①改善するつもりはない ไม่คิดจะปรับปรุง ②改善するつもりである (概ね6か月以内) ตั้งใจจะปรับปรุง (ภายใน 6 เดือน) ③近いうちに (概ね1か月以内) 改善するつもり であり、少しずつ始めている คิดจะปรับปรุงในไม่ช้านี้ (ภายใน 1 เดือน), เริ่มปรับปรุงทีละ น้อยแล้ว ④既に改善に取り組んでいる (6か月未満) อยู่ในช่วงการปรับปรุง (น้อยกว่า 6 เดือน) ⑤既に改善に取り組んでいる (6か月以上) อยู่ในช่วงการปรับปรุง (6 เดือนขึ้นไป)
	30	生活習慣の改善について保健指導(個人への指導)を受ける機会があれば、利用しますか。 ถ้ามีโอกาสได้รับการบริการคำแนะนำด้านสุขภาพในการปรับปรุงนิสัยในการใช้ชีวิตประจำวัน จะใช้บริการหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่
その他 อื่นๆ	31	何か健康について相談したいことがありますか。 มีอะไรที่อยากปรึกษาเกี่ยวกับเรื่องสุขภาพหรือไม่	①はい ใช่ ②いいえ ไม่ใช่